



牧田®

使用說明書

電動起子機

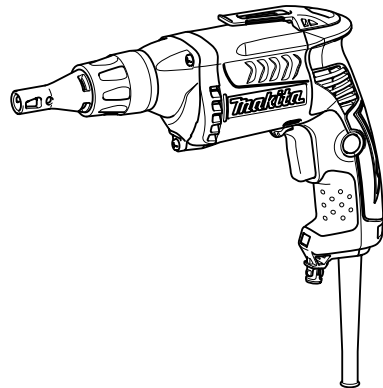
FS4000 型

FS4200 型

FS4300 型

FS6300 型

FS6300R 型



009959

雙重絕緣

規格

型號		FS4000	FS4200	FS4300	FS6300	FS6300R
鑽孔能力	自旋螺絲	6 毫米	6 毫米	6 毫米	-	-
	干牆螺絲	5 毫米	5 毫米	5 毫米	4 毫米	4 毫米
回轉數 (rpm)		0 - 4,000	0 - 4,000	0 - 4,000	0 - 6,000	0 - 6,000
全長		269 毫米	269 毫米	279 毫米	279 毫米	279 毫米
淨重		1.3 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤
安全等級		回 / 川				

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2014

符號

END201-7

以下顯示本工具使用的符號。
在使用工具之前請務必理解其含義。



- 閱讀使用說明書。



- 雙重絕緣



- 僅限於歐盟國家
請勿將電氣設備與家庭普通廢棄物一同丟棄！
請務必遵守歐洲關於廢棄電子電氣設備的指令和法律法規。達到使用壽命的電氣設備必須分類回收至符合環境保護規定的再循環機構。

用途

ENE033-1

本工具用於木材、金屬和塑料鑽螺絲。

電源

ENF002-1

本工具僅可與銘牌上所示電壓相同的電源連接，且僅可使用單相交流電源。本工具根據歐洲標準達到雙重絕緣，因此也可用於不帶接地線的插座。

一般電動工具安全警告

GEA012-2

△ 警告：請通讀本電動工具附帶的所有安全警告、安全事項、插圖和規格。未按照以下列舉安全事項而使用或操作可能導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

在該警告中的「電動工具」是指電網電源供電（接電源線）的電動工具或電池驅動（充電式）的電動工具。

工作場地安全

1. 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場所會引發事故。
2. 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
3. 操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近。操作時分心會使你無法正常控制機器。

電氣安全

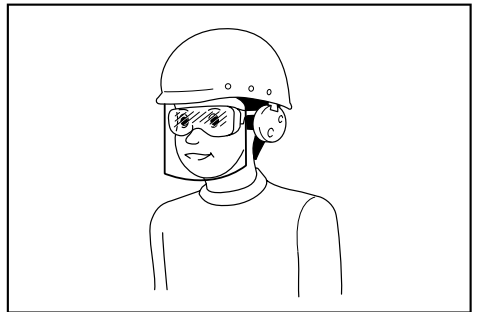
1. 電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。使用未經改裝的插頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
2. 工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電危險。
3. 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。若有水進入電動工具將增加觸電危險。
4. 不得踐踏導線。不可拖著導線移行工具或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件。受損或纏繞的導線會增加觸電危險。
5. 當在戶外使用電動工具時，一定要採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
6. 如必須在潮濕的環境中使用電動工具，請使用殘餘電流裝置（RCD）保護電源。使用 RCD 保護電源能減少觸電的危險。
7. 建議使用為電源配備額定殘餘電流為 30 mA 以下的 RCD 保護裝置。
8. 電動工具會產生對使用者無害的電磁場（EMF）。不過，對心律調整器使用者及其他類似醫療器材的使用者而言，請務必先聯絡器材製造商及／或醫師以瞭解相關建議，再操作此類電動工具。
9. 請勿用濕手直接觸碰電源插頭。
10. 若線材損壞，請交由製造商或其代理商更換，以確保使用安全。

人身安全

1. 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
2. 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。

3. 避免意外起動。在將工具接上電源和／或電池組以及拿起或搬動電動工具之前，確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會引發事故。
4. 在電動工具接通之前，取下所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
5. 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，時刻保持平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
6. 注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使頭髮和衣服靠近運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長發易卷入運動部件。
7. 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當。使用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。
8. 切勿因頻繁使用本工具而自認熟練導致您大意輕忽工具的安全原則。一時的疏忽隨即會造成人員重傷。
9. 使用電動工具時，請務必配戴護目鏡，以防眼睛受到傷害。護目鏡需符合美國 ANSI 87.1 標準、歐洲 N 166 標準或澳洲／紐西蘭 AS/NZS 1336 標準。若於澳洲／紐西蘭地區，法定需配戴面罩以保護臉部。

000114



雇主有責任監督工具操作者和其他鄰近工作區域的人員穿戴合適的安全保護裝備。

電動工具使用和注意事項

1. 使用電動工具時請勿用蠻力。根據用途使用適當的電動工具。選擇具有適當設計額定值的電動工具會使妳工作更有效、更安全。
2. 如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
3. 在進行任何調整、更換配件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下，並且／或將可拆式電池組從工具上取下。此類防護性安全措施可減少電動工具突然起動的危險。
4. 將閒置的電動工具存放在小孩不能拿到之處，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不了解的人操作電動工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
5. 保養電動工具及配件。檢查可移動的部份的對位偏差或卡滯、零件破損情況和影響電動工具運轉的其他條件。如有損壞，電動工具必須在使用之前修理好。許多事故由保養不良的電動工具引發。
6. 保持切削刀具的鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易被卡住而且容易控制。
7. 按照使用說明書，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。
8. 手柄及握把表面務必保持乾燥清潔，不沾油脂。如手柄及握把表面油滑，將無法在非預期的情況下安全操控工具。
9. 使用此工具時，請勿穿戴可能會捲入的布質工作手套。布質工作手套捲入移動零件中，會導致嚴重的人身傷害。

維修

1. 將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
2. 上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。

電動起子機安全警告

GEB135-1

1. 如果在作業時扣件可能會接觸到隱藏導線或自身導線，請握持電動工具的絕緣握持表面。扣件接觸到「帶電」導線時，可能會使電動工具上暴露的金屬部分「帶電」，並使操作員觸電。
2. 務必確認站立處是否穩固。
在高處使用本工具時，請確保下方無人。
3. 緊握工具。
4. 勿使您的手靠近旋轉部件。
5. 操作後，請勿立即觸碰起子頭或工件，這些部位溫度非常高，可能會導致皮膚燙傷。
6. 請務必用老虎鉗或類似夾緊裝置固定工件。

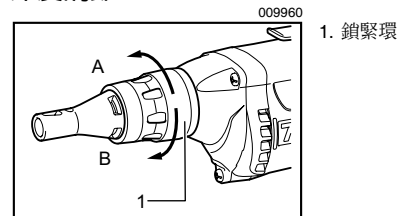
妥善保存這些手冊。

△ 警告：
請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。
使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

功能描述

- △ 注意：
- 在調節或檢查工具功能之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

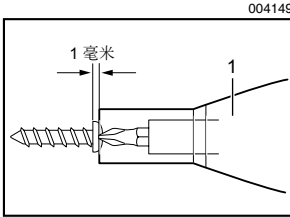
深度調節



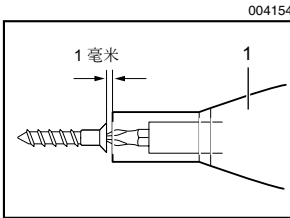
可通過轉動鎖緊環來調節深度。向 B 方向轉動可降低深度，向 A 方向轉動可增大深度。轉動鎖緊環一周可改變 2.0 毫米的深度。

如圖所示調節鎖緊套筒以使定位器的頭端與螺絲頭部大約相距 1 毫米左右。將試驗螺絲擰入材料或與其相同的材料。

如果深度仍不適合所使用的螺絲，要繼續調節直至達到合適的深度設定。

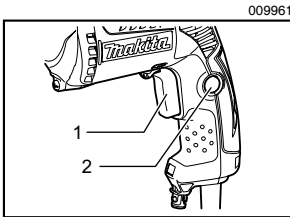


1. 定位器



1. 定位器

開關動作



1. 開關扳機
2. 鎖定按鈕

△ 注意：

- 插上工具電源插頭之前，請務必確認開關扳機能夠正常工作，鬆開時能回到「OFF」（關）位置。

啓動工具時，只要扣動扳機開關即可。隨著在開關扳機上施加壓力的增大，工具速度會提高。鬆開開關扳機即可停止工具。

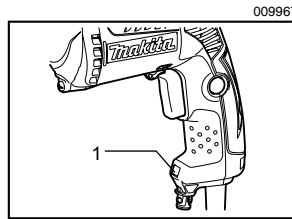
連續操作時，扣動開關扳機並按下鎖定按鈕。要從鎖定位置停止工具時，可將扳機開關扣到底，然後釋放。

註：

- 如果未將改錐頭的頭端置於螺絲的頭部並施加向前的壓力使夾頭嚙合的話，即使打開開關使電機處於運轉狀態，改錐頭也不會旋轉。

點亮照明燈

對於 FS4200 型、FS4300 型、FS6300 型、FS6300R 型



1. 照明燈

△ 注意：

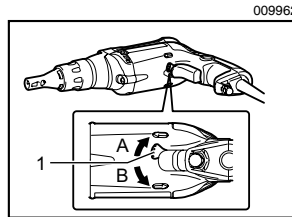
- 請勿直視燈光或光源。

扣動扳機打開照明燈。鬆開扳機關閉照明燈。

註：

- 請使用乾布擦拭燈頭灰。注意不要刮花燈頭，否則會降低亮度。

反轉開關的操作



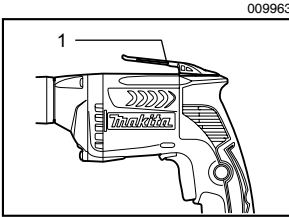
1. 反轉切換柄

△ 注意：

- 進行作業前，一定要確認本機的轉動方向。
- 只有當機器完全停止後才可使用反轉開關。如果在工具停止之前改變旋轉方向，可能會損壞工具。

本工具設有反向開關，可改變工具的旋轉方向。將反向開關桿設置於↻(A)處可順時針方向轉動，↻(B)處可逆時針方向轉動。

掛鉤



009963

1. 掛鉤

掛鉤便於臨時懸掛工具。

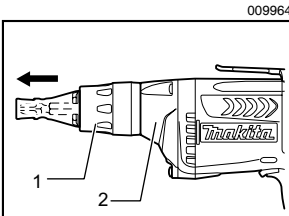
裝配

△ 注意：

- 對工具進行任何裝配操作前請務必確認機器已關閉且已拔下電源插頭。

安裝或拆卸鑽頭

要拆卸鑽頭，首先要從齒輪箱上拉下鎖緊環以便拆下定位器。

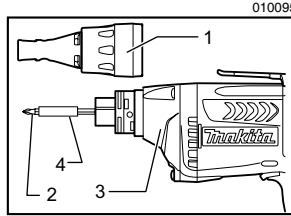


009964

1. 鎖緊環
2. 齒輪箱

用虎鉗夾住鑽頭將其從磁性鑽頭托座上拉出。當向外拉出時，有時可扭動虎鉗來晃動鑽頭以便將其拉動。

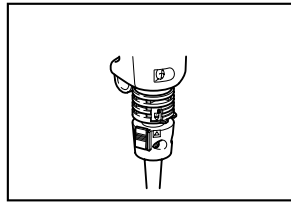
安裝鑽頭時，要將其用力推至磁性鑽頭托座內。然後將定位器用力推回至齒輪箱以將其安裝。



010095

1. 定位器
2. 鑽頭
3. 齒輪箱
4. 磁性鑽頭托座

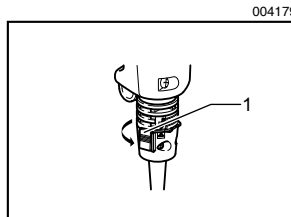
安裝可拆卸導線適配器 對於 FS6300R 型



004178

插入可拆卸導線適配器，使其靠近電源線一端的△標記與另一端靠近工具的♣標記對齊。

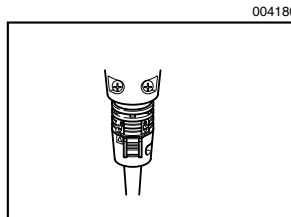
順時針轉動可拆卸導線適配器，直至其被鎖定按鈕鎖定。



004179

1. 鎖定按鈕

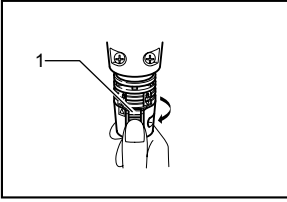
可拆卸導線適配器靠近電源線一端的△標記與另一端靠近工具的♣標記對齊。



004180

拆卸可拆卸導線適配器

004181

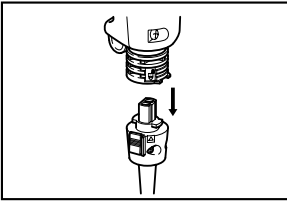


1. 鎖定按鈕

按下鎖定按鈕下部的同時逆時針旋轉可拆卸導線適配器，直至無法轉動。

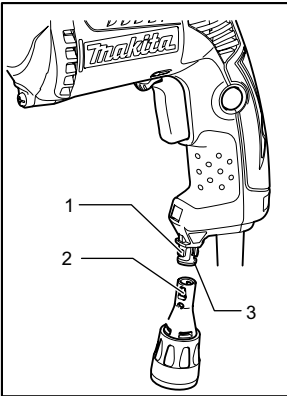
然後拉可拆卸導線適配器。

004182



使用定位器托座

009971

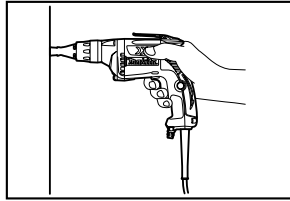


1. 凸起部
2. 梯形孔
3. 定位器托座

更換改錐頭或無需使用定位器時，可暫時將定位器置於托座中。放置定位器時，將定位器的梯形孔對準定位器托座凸起部，然後將定位器用力推入。

操作使用

009966



將螺絲置於改錐頭的頭端上，然後將螺絲尖端置於所要進行固定的工件表面上。

對工具施加壓力並打開工具。當夾頭被卡住時要立即撤出機器。然後鬆開板機開關。

△ 注意：

- 將螺絲置於改錐頭的頭端上時，注意不要推壓螺絲。如果推壓螺絲就會使夾頭嚙合而造成螺絲的突然轉動。這會損壞工件或造成人身傷害。
- 務必要將改錐頭平直地插入螺絲頭端，否則會損壞螺絲和/或改錐頭。
- 進行操作時，請僅握住工具把手。不可觸摸金屬部件。

保養

△ 注意：

- 檢查或保養工具之前，請務必關閉工具電源開關並拔下插頭。
- 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

爲了保證產品的安全性與可靠性，任何維修、碳刷檢查、更換部件或其它維修保養工作需由 Makita（牧田）授權的服務中心完成。務必使用 Makita（牧田）的替換部件。

選購附件

△ 注意：

- 這些附件或裝置專用於本說明書所列的 Makita（牧田）電動工具。如使用其他廠牌零件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要幫助，瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修中心。

- 十字嵌入式改錐頭
- 磁性改錐頭托座
- 定位器
- 塑料攜帶箱

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址；
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號